

537550-2026 - Hange

Poola – Ehitustööd – Roboty budowlane polegające na wykonaniu zabezpieczenia przeciwpożarowego obiektu Teatru Wielkiego w Łodzi w ramach projektu: Adaptacja i modernizacja przestrzeni Teatru Wielkiego w Łodzi wraz z zakupem sprzętu i wyposażenia FENX.07.01-IP.04-0013/24.

OJ S 148/2026 04/08/2026

Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord - Paranduse teade
Ehitustööd

1. Hankija

1.1. Hankija

Ametlik nimi: Teatr Wielki w Łodzi

E-posti aadress: przetargi@teatr-wielki.lodz.pl

Hankija õiguslik vorm: Avalik-õiguslik isik

Hankija tegevus: Vaba aeg, kultuur ja religioon

2. Menetlus

2.1. Menetlus

Pealkiri: Roboty budowlane polegające na wykonaniu zabezpieczenia przeciwpożarowego obiektu Teatru Wielkiego w Łodzi w ramach projektu: Adaptacja i modernizacja przestrzeni Teatru Wielkiego w Łodzi wraz z zakupem sprzętu i wyposażenia FENX.07.01-IP.04-0013/24.

Kirjeldus: 1. Przedmiotem niniejszego zamówienia są roboty budowlane polegające na wykonaniu zabezpieczenia przeciwpożarowego obiektu Teatru Wielkiego w Łodzi w ramach projektu: Adaptacja i modernizacja przestrzeni Teatru Wielkiego w Łodzi wraz z zakupem sprzętu i wyposażenia FENX.07.01-IP.04-0013/24. Przedmiot zamówienia realizowany jest na podstawie projektu p.n. Projekt zabezpieczenia przeciwpożarowego obiektu Teatru Wielkiego w Łodzi, wpisanego do rejestru zabytków pod nr A/202. 2. Dokumentacja projektowa wymieniona w pkt. 1 zawiera szczegółowy opis przedmiotu zamówienia, specyfikację techniczną wykonania i odbioru robót, przedmiar robót oraz inne informacje niezbędne do prawidłowej realizacji przedmiotu zamówienia. Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia zawarty jest w SWZ.

Menetluse tunnus: ec6b1208-ef60-43a2-8382-badf96e25409

Sisemine tunnus: DP/PN/08/2026

Menetluse liik: Avatud

Kiirendatud menetlus: ei

2.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Ehitustööd

Peamine liigitus (cpv): 45000000 Ehitustööd

2.1.2. Lepingu täitmise koht

Postiaadress: Pl. Dąbrowskiego

Linn: Łódź

Sihtnumber: 90-249

Riik – jaotus (NUTS): Miasto Łódź (PL711)

Riik: Poola

2.1.4. Üldine teave

Lisateave: 1. O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się Wykonawcy, którzy spełniają warunki określone w art. 112 ust. 1 uPzp, dotyczące: 1.1. zdolności do występowania w obrocie gospodarczym - Zamawiający nie formułuje szczegółowych wymogów w tym zakresie; 1.2. uprawnień do prowadzenia określonej działalności gospodarczej lub zawodowej, o ile wynika to z odrębnych przepisów - warunek szczegółowo określony w pkt. 2; 1.3. sytuacji finansowej lub ekonomicznej: warunek szczegółowo określony w pkt. 3; 1.4. zdolności technicznej lub zawodowej: warunek szczegółowo określony w pkt. 4. 2. Zamawiający uzna, że Wykonawca spełnia warunek określony w art. 114 uPzp, jeżeli Wykonawca będzie posiadał przez cały okres trwania umowy aktualne zezwolenie na wykonywanie działalności polegającej na: obrocie, transporcie, przechowywaniu, instalowaniu oraz obsłudze izotopowych czujek dymu, wydane przez Państwową Agencję Atomistyki. Kwalifikacje zawodowe osób, o których mowa powyżej obywateli państw członkowskich Unii Europejskiej, Konfederacji Szwajcarskiej lub państw członkowskich Europejskiego Porozumienia o Wolnym Handlu (EFTA) – strony umowy o Europejskim Obszarze Gospodarczym, zwanych dalej obywatelami państw członkowskich, mogą być sprawowane na podstawie uprawnień nabytych w tych państwach, jeśli te kwalifikacje zostały uznane na zasadach przewidzianych w ustawie z dnia 22 grudnia 2015 r. o zasadach uznawania kwalifikacji zawodowych nabytych w państwach członkowskich Unii Europejskiej (Dz. U. z 2023 r. poz. 334), z wyjątkiem zasad wynikających z art. 20a ust. 1 ustawy z dnia 15 grudnia 2000 r. o samorządach architektów, inżynierów budownictwa i urbanistów (Dz. U. z 2023 r. poz. 551). Zgodnie ze wskazanym przepisem, obywateli państwa członkowskiego posiadający kwalifikacje zawodowe architekta lub inżyniera budownictwa, który prowadzi zgodnie z prawem działalność w zakresie tego zawodu w innym niż Rzeczpospolita Polska państwie członkowskim, ma prawo do tymczasowego i okazjonalnego wykonywania zawodu odpowiednio architekta, inżyniera budownictwa lub urbanisty na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, zwanego „świadczeniem usług transgranicznych”, bez konieczności uznawania kwalifikacji zawodowych. 3. Zamawiający uzna, że Wykonawca spełnia warunek określony w art. 115 ust. 1 uPzp, jeżeli Wykonawca posiada środki finansowe lub zdolność kredytową umożliwiającą realizację przedmiotowego zamówienia w wysokości co najmniej 1.800.000,00 zł (słownie: jeden milion osiemset tysięcy złotych 00/100). 4. Zamawiający uzna, że Wykonawca spełnia warunek określony w art. 116 ust. 1 uPzp, jeżeli: 4.1. w okresie ostatnich 5 lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie, Wykonawca wykonał zgodnie z zasadami sztuki budowlanej i prawidłowo ukończył: co najmniej dwie roboty budowlane, które polegały na wykonaniu remontu, przebudowy lub budowy nowej instalacji systemu sygnalizacji pożaru i/lub dźwiękowego systemu ostrzegawczego, w budynku użyteczności publicznej o powierzchni użytkowej minimum 5000 m², na kwotę netto nie mniejszą niż 850.000,00 zł (słownie: osiemset pięćdziesiąt tysięcy złotych 00/100) każda z nich lub jedną robotę budowlaną, która polegała na wykonaniu remontu, przebudowy lub budowy nowej instalacji systemu sygnalizacji pożaru i/lub dźwiękowego systemu ostrzegawczego, w budynku użyteczności publicznej o powierzchni użytkowej minimum 5000 m², na kwotę netto nie mniejszą niż 1.500.000,00 zł (słownie: jeden milion pięćset tysięcy zł 00/100). 4.2. Wykonawca dysponuje lub będzie dysponował co najmniej: a) jedną osobą w charakterze kierownika robót w branży instalacyjnej, posiadającą uprawnienia budowlane do kierowania robotami bez ograniczeń w zakresie sieci, instalacji i urządzeń elektrycznych i elektroenergetycznych, posiadającą doświadczenie zawodowe w pełnieniu funkcji kierownika budowy/robót przy co najmniej dwóch robotach polegających na remoncie/przebudowie/wykonaniu nowej instalacji systemu sygnalizacji pożaru lub dźwiękowego systemu ostrzegawczego, b) jedną osobą, która będzie pełniła funkcję kierownika robót instalacyjnych przy realizacji niniejszego zamówienia,

posiadającą uprawnienia budowlane określone przepisami Prawa budowlanego, do kierowania robotami budowlanymi bez ograniczeń w specjalności instalacje sanitarne, posiadającą doświadczenie zawodowe w pełnieniu funkcji kierownika budowy/robót przy co najmniej dwóch robotach polegających na remoncie / przebudowie / wykonaniu nowej instalacji systemu wentylacji wraz z klapami przeciwpożarowymi. Wymaganie dodatkowe: i. jedna z ww. osób, powinna wykazać się co najmniej 18-miesięczną praktykę zawodową na budowie przy zabytkach nieruchomości wpisanych do rejestru zabytków. Jeżeli żadna z ww. osób nie będzie miała praktyki przy zabytkach Zamawiający dopuszcza, dodatkową osobę, posiadającą uprawnienia budowlane określone przepisami Prawa budowlanego, do kierowania robotami budowlanymi bez ograniczeń w specjalności konstrukcyjno – budowlanej, która odbyła co najmniej 18 miesięczna praktykę zawodową na budowie przy zabytkach nieruchomości wpisaną do rejestru zabytków. ii. Osoby, o których mowa wyżej winny posiadać biegłą znajomość języka polskiego. Wykonawca na własny koszt zapewni tłumacza języka polskiego, który zapewni stałe i biegłe tłumaczenie w kontaktach pomiędzy Zamawiającym a Wykonawcą, a także zapewni tłumaczenie na bieżąco wszystkich dokumentów związanych z realizacją przedmiotowego zamówienia stworzonych zarówno przez Wykonawcę, jak i dostarczonych przez Zamawiającego. Wykonawca zatrudniając tłumacza winien wziąć pod uwagę, iż ze względu na złożony zakres przedmiotu zamówienia tłumacz ten winien być biegłym bezbłędnym i jednoznacznym w tłumaczeniu zagadnień technicznych, ekonomicznych i prawnych. iii. Zamawiający dopuszcza przedstawienie jednej osoby do pełnienia więcej niż jednej z funkcji wymienionych powyżej. Uwaga: w przypadku wykazywania warunku przez Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia (konsorcjum, spółka cywilna) Zamawiający dopuszcza łączne spełnianie warunku. UWAGA: za budynek użyteczności publicznej zamawiający uznaje, zgodnie z załącznikiem do ustawy z dnia 7 lipca 1994 roku prawo budowlane, nieruchomości w kategorii obiektów budowlanych od IX do XVII. Z postępowania o udzielenie zamówienia wyklucza się Wykonawcę, w stosunku do którego zachodzi którakolwiek z okoliczności wskazanych w: 1.1. art. 108 ust. 1 uPzp, 1.2. art. 7 ust. 1 ustawy z dnia 13 kwietnia 2022 r. o szczególnych rozwiązaniach w zakresie przeciwdziałania wspieraniu agresji na Ukrainę oraz służących ochronie bezpieczeństwa narodowego. 1.3. art. 5k rozporządzenia Rady (UE) nr 833/2014 z dnia 31 lipca 2014 r. dotyczącego środków ograniczających w związku z działaniami Rosji destabilizującymi sytuację na Ukrainie (Dz. Urz. UE nr L 229 z 31.7.2014, str. 1), w aktualnym brzmieniu nadanym rozporządzeniem Rady (UE) 2025/2033 z dnia 23 października 2025 roku. 2. Dodatkowo Zamawiający wykluczy Wykonawcę: 2.1. który naruszył obowiązki dotyczące płatności podatków, opłat lub składek na ubezpieczenia społeczne lub zdrowotne, z wyjątkiem przypadku, o którym mowa w art. 108 ust. 1 pkt. 3, chyba, że wykonawca odpowiednio przed upływem terminu do składania wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu albo przed upływem terminu składania ofert dokonał płatności należnych podatków, opłat lub składek na ubezpieczenia społeczne lub zdrowotne wraz z odsetkami lub grzywnami lub zawarł wiążące porozumienie w sprawie spłaty tych należności – podstawa wykluczenia określona w art. 109 ust. 1 pkt 1 uPzp 2.2. w stosunku do którego otwarto likwidację, ogłoszono upadłość, którego aktywami zarządza likwidator lub sąd, zawarł układ z wierzycielami, którego działalność gospodarcza jest zawieszona albo znajduje się on w innej tego rodzaju sytuacji wynikającej z podobnej procedury przewidzianej w przepisach miejsca wszczęcia tej procedury – podstawa wykluczenia określona w art. 109 ust. 1 pkt 4 uPzp. Opis sposobu złożenia oferty oraz wykaz dokumentów jakie należy złożyć wraz z ofertą, a także wykaz podmiotowych środków dowodowych określają postanowienia SWZ. Oferta musi być zabezpieczona wadium w wysokości 180.000,00 zł. Wykonawca związany jest złożoną ofertą od dnia upływu terminu składania ofert do dnia 10 listopada 2026 roku Pierwszym dniem terminu związania ofertą jest dzień, w którym upływa termin składania ofert. Zadanie realizowane jest w ramach Projektu nr

FENX.07.01IP.040013/24 pn.: Adaptacja i modernizacja przestrzeni Teatru Wielkiego w Łodzi wraz z zakupem sprzętu i wyposażenia Projekt jest współfinansowany przez Unię Europejską w ramach Programu Fundusze Europejskie na Infrastrukturę, Klimat, Środowisko 20212027 Obszar i Rozwój infrastruktury. (zabytkowej i nie zabytkowej), Priorytet FENX.07 Kultura. Działanie FENX.07.01 Infrastruktura kultury i turystyki kulturowej. Rozpoczęcie realizacji zadania nastąpi wraz z zawarciem umowy. Zamawiający przewiduje realizację robót w terminie 20 (dwadzieścia) miesięcy licząc od dnia zawarcia umowy. Zamawiający przewiduje możliwość, ale nie wymaga złożenia oferty po odbyciu wizji lokalnej lub sprawdzeniu dokumentów niezbędnych do realizacji zamówienia.

Õigustuslik alus:

Direktiiv 2014/24/EL

przetarg nieograniczony - art. 132 ustawy Pzp -

2.1.6. Kõrvaldamise alused

Väljajätmise aluste allikad: Hankedokument

5. Osa

5.1. Osa: LOT-0001

Pealkiri: Roboty budowlane polegające na wykonaniu zabezpieczenia przeciwpożarowego obiektu Teatru Wielkiego w Łodzi w ramach projektu: Adaptacja i modernizacja przestrzeni Teatru Wielkiego w Łodzi wraz z zakupem sprzętu i wyposażenia FENX.07.01-IP.04-0013/24. Kirjeldus: 1. Przedmiot niniejszego zamówienia są roboty budowlane polegające na wykonaniu zabezpieczenia przeciwpożarowego obiektu Teatru Wielkiego w Łodzi w ramach projektu: Adaptacja i modernizacja przestrzeni Teatru Wielkiego w Łodzi wraz z zakupem sprzętu i wyposażenia FENX.07.01-IP.04-0013/24. Przedmiot zamówienia realizowany jest na podstawie projektu p.n. Projekt zabezpieczenia przeciwpożarowego obiektu Teatru Wielkiego w Łodzi, wpisanego do rejestru zabytków pod nr A/202. 2. Dokumentacja projektowa wymieniona w pkt. 1 zawiera szczegółowy opis przedmiotu zamówienia, specyfikację techniczną wykonania i odbioru robót, przedmiar robót oraz inne informacje niezbędne do prawidłowej realizacji przedmiotu zamówienia. Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia zawarty jest w SWZ.

Sisemine tunnus: DP/PN/08/2026

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Ehitustööd

Peamine liigitus (cpv): 45000000 Ehitustööd

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Postiaadress: Plac Dąbrowskiego Łódź

Linn: Łódź

Sihtnumber: 90-249

Riik – jaotus (NUTS): Miasto Łódź (PL711)

Riik: Poola

5.1.3. Eeldatav kestus

Kestus: 20 Kuud

5.1.6. Üldine teave

Reserveeritud osalemise:

Osalemise ei ole reserveeritud.

Hankeprojekt, mida rahastatakse täielikult või osaliselt ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): jah

5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Hankedokument

5.1.10. Pakkumuste hindamise kriteeriumid

Kriteerium:

Liik: Hind

Nimi: cena 80

Kirjeldus: Zamawiający przyporządkuje najkorzystniejszej, czyli najniższej cenie, maksymalną liczbę punktów, tj. 80. Każdej następnej ofercie, Zamawiający przyporządkuje liczbę punktów stosując odpowiedni wzór opisany w SWZ.

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 80

Kriteerium:

Liik: Kvaliteet

Nimi: okres gwarancji 20

Kirjeldus: Minimalny wymagany przez Zamawiającego okres gwarancji na przedmiot umowy wynosi 60 miesięcy, licząc od dnia odbioru końcowego bez zastrzeżeń. Wykonawca, który zaoferuje minimalny wymagany okres gwarancji otrzyma 0 punktów. Punkty przyznawane będą za każde dodatkowe pełne 12 miesięcy gwarancji powyżej 60 miesięcy, maksymalnie do 84 miesięcy, według zasad opisanych w SWZ.

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 20

5.1.11. Hankedokumendid

Keeled, milles hankedokumendid on ametlikult kättesaadavad: poola keel

Hankedokumentide aadress: <https://platformazakupowa.pl/transakcja/1322884>

5.1.12. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Elektrooniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: <https://platformazakupowa.pl/transakcja/1322884>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: poola keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Nõutav on täiustatud või kvalifitseeritud e-allkiri või e-tempel (nagu on määratletud määruses (EL) nr 910/2014)

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Ei ole lubatud

Finantstagatise kirjeldus: 1. Oferta musi być zabezpieczona wadium w wysokości 180.000,00 zł (słownie: sto osiemdziesiąt tysięcy złotych 00/100) 2. Wadium wnosi się przed upływem terminu składania ofert i utrzymuje nieprzerwanie do dnia upływu terminu związania ofertą, z wyjątkiem przypadków, o których mowa w art. 98 ust. 1 pkt 2 i 3 oraz ust. 2 uPzp. 3. Wadium może być wnoszone według wyboru Wykonawcy w jednej lub kilku następujących formach: 3.1. pieniądzu – przelewem na rachunek bankowy Zamawiającego wskazany w Rozdziale 1, pkt 1 ppkt. 1.6. SWZ z zaznaczeniem „wadium DP/PN/08/2026”, 3.2. gwarancjach bankowych, 3.3. gwarancjach ubezpieczeniowych, 3.4. poręczeniach udzielanych przez podmioty, o których mowa w art. 6b ust. 5 pkt 2 ustawy z dnia 9 listopada 2000 r. o utworzeniu Polskiej Agencji Rozwoju Przedsiębiorczości. UWAGA: Zamawiający nie dopuszcza wniesienia wadium w formie innej niż jedna z wyżej wymienionych. 4. Jeżeli wadium jest wnoszone w formie gwarancji lub poręczenia, o których mowa w pkt 3.2.–3.4., Wykonawca przekazuje

Zamawiajalemu originaal gvarancji lub poręczenia, w postaci elektronicznej. 5. W przypadku wnoszenia wadium przelewem na rachunek bankowy, o jego skutecznym wniesieniu decydować będzie chwila uznania środków pieniężnych na rachunku bankowym Zamawiającego (tj. przed upływem dnia i godziny wyznaczonej jako ostateczny termin składania ofert). 6. Zwrot wadium nastąpi na zasadach określonych w art. 98 uPzp.

Pakkumuste esitamise tähtaeg: 13/08/2026 09:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Period, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 90 Päevad

Teave avaliku avamise kohta:

Avamise kuupäev: 13/08/2026 09:30:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Lepingutingimused:

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

E-arveldamine: Nõutav

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: ei

Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah

5.1.15. Vahendid

Raamleping:

Ei kohaldata raamlepingut

Teave dūnaamilise hankesūsteemi kohta:

Ei kohaldata dūnaamilist hankesūsteemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: Teatr Wielki w Łodzi - Krajowa Izba Odwoławcza

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: Zasady składania odwołań regulują przepisy art. 506 i nast. ustawy Pzp. Odwołanie wnosi się do Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej. Informacje o procedurze odwoławczej są dostępne pod adresem: <https://www.gov.pl/web/uzp/postepowanieodwolawcze>

8. Organisatsioonid

8.1. ORG-0001

Ametlik nimi: Teatr Wielki w Łodzi

Registreerimisnumber: 7240001793

Postiaadress: pl. Dąbrowskiego

Linn: Łódź

Sihtnumber: 90-249

Riik – jaotus (NUTS): Miasto Łódź (PL711)

Riik: Poola

Kontaktpunkt: Dział Zamówień Publicznych

E-posti aadress: przetargi@teatr-wielki.lodz.pl

Telefon: +48 42 6339967

Internetiaadress: <https://www.operalodz.com/index.php>

Muud kontaktpunktid:

Ametlik nimi: Krajowa Izba Odwoławcza

Internetiaadress: <https://www.gov.pl/web/uzp/krajowa-izba-odwolawcza>

Selle organisatsiooni rollid:

Hankija

Vaidlustusorgan

8.1. ORG-0000

Ametlik nimi: Publications Office of the European Union

Registreerimisnumber: PUBL

Linn: Luxembourg

Sihtnumber: 2417

Riik – jaotus (NUTS): Luxembourg (LU000)

Riik: Luksemburg

E-posti aadress: ted@publications.europa.eu

Telefon: +352 29291

Internetiaadress: <https://op.europa.eu>

Selle organisatsiooni rollid:

TED eSender

10. Muudatus

Eelmise teate versioon, mida muudetakse

:

452812-2026

Muudatuse peamine põhjus

:

Teave ajakohastatud

Kirjeldus

:

Zamawiający zmodyfikował datę składania i otwarcia ofert oraz termin związania ofertą.

Teave teate kohta

Teate tunnus/versioon: f24f6301-4b6c-480d-9944-175495851885 - 01

Vormi liik: Hange

Teate liik: Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Teate alaliik: 16

Teate saatmise kuupäev: 03/08/2026 12:28:31 (UTC+00:00) Lääne-Euroopa aeg, Greenwichi aeg

Keeled, milles käesolev teade on ametlikult kättesaadav: poola keel

Teate avaldamise number: 537550-2026

ELT S väljaande number: 148/2026

Avaldamise kuupäev: 04/08/2026